



實天  
業一

## **TY Real Estate Complete Services 天一完整實業服務**

P.O. Box 6138  
Moraga, CA 94570-6138

Tel: 1-925-376-7700  
Fax: 1-925-376-9632  
E-mail: [tychuang1@gmail.com](mailto:tychuang1@gmail.com)

Page 1 of 6

**Cal Berkeley ('65-'69) and National Taiwan University ('60-'64) classmates and their wives  
at Dragon Buffet Restaurant, 24416 Muirlands, Lake Forest, CA 92630  
on October 20, 2010**

加州大學柏克萊分校 ('65-'69) 及國立臺灣大學 ('60-'64) 的同學和他們的妻子  
龍自助餐廳, 24416 Muirlands, 森林湖, 加利福尼亞州 92630  
公元二〇一一年或民國一〇一年十月二十日



馮桂英和鄧宰輔 (front left and rear left), 王聯慶和王光 (front right and rear second from the right), 林正雄和張秀玉 (rear third from the right and front center), 馮清秋 (rear third from the left), 沈英忠 and his wife (rear second from the left and front second from the left), 張安雄和詹幸珠 (front second from the right and rear right).張安雄 is a CKU CE and Cal alumnus.

**Chu Chung (Provincial Hsinchu High School 省立新竹中學) classmates ('54-'60)**  
**at 潮樓潮粵海鮮酒家, 1463 S. Nogales St., Rowland Heights, CA 91748**  
**on October 21, 2010 公元二〇一〇年或民國一百年十月二十一日**

**Senior Ding Ban classmates 高中丁班同學 ('58-'60) Junior Ding Ban classmates 初中丁班同學 ('54-'57)**



莊添裕, 張銘琛, 周武傑 (left to right) 黃正文, 蘇賢二, 傅堯喜, 莊添裕, 梁政吉 (left to right)  
Chu Chung '60 classmates 竹中民國四十九年次丁班同學 ('54-'60)



張概義, 周武傑, 黃正文, 時錦棣, 張肇康, 呂子讀, 傅堯喜, 梁政吉, 賴永康 (left to right-back row 後排左到右)  
蘇義珍, 張銘琛, 蘇賢二, 孫世岳, 莊添裕 (left to right-front row 前排左到右)

**Dr. Ching-lin Chen (陳慶霖), NTU CE class '60 and Chu Chung class '56  
at Hong Kong Plaza, Lowland Heights, CA  
on October 23, 2010**

陳慶霖博士臺大土木工程系民國四十九年次和竹中民國四十五年次  
香港廣場，低地高地，加利福尼亞州  
公元二〇一一年或民國一百年十月二十三日



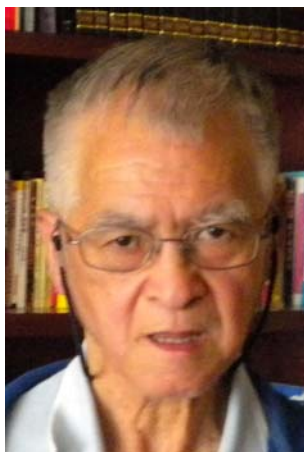
Oakland Ying Kee Restaurant on October 25, 2010  
奧克蘭英記餐廳公元二〇一一年或民國一〇一年十月二十五日



李偉宗

張肇康

曾文守



真誠的，

莊添裕

莊添裕，公元二〇一一年或民國一〇一年  
七月二十八日

我的電子郵件簽名：

莊添裕：哲學博士、執照工程師及公證人  
房地產/貸款經紀人  
行動公證人、簽約經紀人  
業主

Sincerely,

T.Y. Chuang (莊添裕), July 28, 2011

My signature:

T.Y. Chuang, Ph.D., P.E., Notary Public  
Real Estate/Loan Broker  
Mobile Notary, Signing Agent  
Owner

房地產部鑑定號碼：00941710

消費者事務部證書號碼：24627

州務卿委任狀號碼：1858549

Department of Real Estate Identification No.: 00941710

Department of Consumer Affairs Certificate No.: 24627

Secretary of State Commission No.: 1858549

美國加州魔拉加 (Moraga, CA 94570-6138 USA)

郵政信箱號碼 (P.O. Box) 6138

**天一完整實業服務 (TY Real Estate Complete Services)**

業主：莊添裕先生

Attn: T.Y. Chuang, Owner

**TY Real Estate Complete Services**

P.O. Box 6138

Moraga, CA 94570-6138 USA

電話： 1-925-376-7700 (24/7的服務)

傳真： 1-925-376-9632 (24/7的服務)

手機： 1-925-949-6852

電子郵箱：[tychuang1@gmail.com](mailto:tychuang1@gmail.com) (24/7的服務)

Tel: 1-925-376-7700 (24/7 service)

Fax: 1-925-376-9632 (24/7 service)

Mobile: 1-925-949-6852

E-mail: [tychuang1@gmail.com](mailto:tychuang1@gmail.com) (24/7 service)

Rev. 7/28/11

# TY Real Estate Complete Services



實天  
業一

## 天一完整實業服務

莊添裕 博士、房地產經紀人  
工程師、公證人、簽署經紀人  
業主

**T.Y. Chuang, Ph.D., P.E., Notary Public**  
Real Estate/Loan Broker  
Mobile Notary, Signing Agent  
Owner

Department of Real Estate Identification No. (房地產部鑑定號碼): 00941710  
Department of Consumer Affairs Certificate No. (消費者事務部證書號碼): 24627  
Secretary of State Commission No. (州務卿委任狀號碼): 1858549

### “Complete Real Estate Services” 完整的房地產服務

- Purchase/Sale (買賣)
- Property Management (管理)
- Real Estate Loan (貸款)
- Property Inspection (檢查)
- Real Estate Consultant (顧問)
- Leasing (出租)
- Notarization (公證)
- Mortgage service (貸款服務)
- Construction Management (建築管理)
- Purchasing Agency (例如代買汽車)

P.O. Box 6138, Moraga, CA 94570-6138 • Tel: 1-925-376-7700 • Fax: 1-925-376-9632 • E-mail: [tychuang1@gamil.com](mailto:tychuang1@gamil.com)



國立臺灣大學土木工程工學士 B.S., Civil Engineering, National Taiwan University  
加利福尼亞州州立大學柏克萊分校工程博工 Ph.D., University of California, Berkeley, CA  
加利福尼亞州執照土木工程師 California Licensed Civil Engineer  
加利福尼亞州房地產經紀人 California Licensed Real Estate Broker  
加利福尼亞州公證人 California Licensed Notary Public